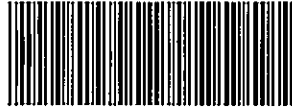




Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI) BA
ITALIEN (IT)



Delivery note

Number/Date
80141700 / 12.01.2024
Order/Date
4500678533/10.01.2024
FTE Order number
3682051
Customer no.
W0703270 / 70327
Our tax number
DE233613940
Our supplier no.
91002246
Our ref./Phone (Date)
Hr. Heint 09531-81 3767
marcel.heint@valeo.com

Address of disp.

120358878
5013206325

Factory	Gross KG	Tare KG	Net KG
GETRAG	19,000	7,500	11,500
Way of shipment	paid	unpaid	Type of packing
BY TRUCK		X	see hereunder
SPEDITION			Dispatch signs
			see hereunder

Packing specification

Qty	packing typ	Designation	Measurement
0001	0001PAL	Carton on wooden pallet,	0600X0800X0550

Pos.	FTE Number	Article designation	Quantity PU	Notes of the Consignee
10	MGS27809.4.1F	shift actuator assy upper modul	5 PCE	
		Customer material no.: M0147235		
		Report MB QE228-24000001		

Delivery conditions:

FCA Ebern including packing
EC DELIVERY TAX FREE

We supply according to our General Terms of Delivery.
You will find same on our homepage www.fte.de

KUHN+KAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 GEN 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant

2) Lieferanten-Nr.

91002246

3) Frachtauftrags-Nr.

Seite 1

Valeo Powertrain GmbH
Andreas-Humann-Str.
96106 Ebern

Tel Versand: 09531/81-4296

Herr Tobias WEINHOLD

5) Beladestelle

E B E R N

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

10746582

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

70327

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN (IT)

14) Anliefer-/Abladestelle:

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

FRACHTAUFTRAG

6) Datum

12.01.2024

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

SPEDITION

*

Telefon:

Telefax:

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit 00:00:00

16a) Abhol-Datum

17a) Abhol-Zeit 00:00:00

18) Zeichen und Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21)	22) Inhalt	23) Lademittel	24) Bruttogewicht
80141700	0001 0001	0001PAL 60x80x55	0	Bremsen/Kupplungsteile	8	19,00
80141701	0001 0001	0001PAL 60x80x33	0	Bremsen/Kupplungsteile	8	16,00

25) Summen

0002

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

0 M3

27)

15

28)

35,0

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

FCA Ebern

32) Warenwert fuer SVS/RVS

265,50 EUR

33) Transportversicherung vom Spediteur

34) Versender Nachname

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde 4500678533

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

40) Versandart SPEDITION

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

43) Uebernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgem. Zustand übernommen.

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Es gelten die allgem. dt. Spediteurbedingungen (ADSp)
 Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs

Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer: 10746582



18 GEN 2024
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-000358 vom 15.01.2024

Ludwigsburg, 15.01.2024

Seite 1 von 1

24-000358

1 Absender / Expéditeur VALEO POWERTRAIN GMBH Actuators & Sensors Tor 3 / LMV Andreas Humann Strasse 2 96106 Ebern		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.01.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Ebern Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80141700 80141701	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 35
			15 Umfang cbm 0,31
Summe: Total:		2,00 COLLI	35,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-000358 empfangen bei Réception des marchandises le Datum / Date 18 JAN 2024 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)	
20 VALEO POWERTRAIN GMBH D-96106 Ebern Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Empfänger MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604